



Nguyen Lan Trung
Rédacteur en Chef

Entre géométrie, finesse et distinction, l'itinéraire complexe d'un Penseur humaniste et d'un Professeur dans l'âme

La revue *Synergies Pays riverains du Mékong*, en plein accord avec le Pôle éditorial du GERFLINT, a décidé de consacrer ses numéros 5 (année 2013) et 6 (année 2014) à la présentation de l'oeuvre scientifique, littéraire et philosophique du Professeur Truong Quang Dé (désormais TQD), intellectuel vietnamien reconnu, qui a voué son existence (notamment professionnelle) à la défense de grandes valeurs humanistes parmi lesquelles l'amitié entre la France et le Vietnam, en dépit du passé, tient une grande place.

Mathématicien par vocation mais linguiste par passion, son enseignement a permis la formation scientifique et didactique initiale d'un grand nombre de ceux qui, au cours des 60 dernières années, en étroite collaboration avec les Universités de Rouen et de Paris 3 Sorbonne nouvelle, ont été, au Vietnam, les chercheurs francophones les plus brillants dans l'ensemble des sciences humaines et sociales.

Les travaux du Professeur Truong Quang Dé touchent à plusieurs domaines des Sciences du langage : Linguistique textuelle, Grammaire, morphologie, Enonciation, Analyse de discours, traduction, interactions langagières... mais comportent aussi des essais philosophiques, sociologiques, littéraires et journalistiques qui méritent lecture et analyse en raison de leur précision rationnelle conjointe à un intérêt narratif indéniable compte tenu d'un cheminement personnel riche en événements historiques vécus.

Le sujet et le terrain sont si riches, toutefois, que nous aurons certainement le sentiment, une fois bouclés et diffusés les deux numéros, d'être restés dans l'inachèvement, donc d'avoir simplement ébauché la présentation d'un ensemble éminemment complexe. Mais, devons-nous considérer comme un grave déficit d'illustrations et de commentaires, le fait de constater le caractère exponentiel des connaissances et des intérêts du Professeur TQD ? Evidemment non. Nous avons été simplement confrontés, en l'étudiant, à ce qu'Edgar Morin appelle « *la tragédie de la complexité* » qui ne peut se résoudre à enfermer un objet de connaissance en le coupant de son environnement.

Son oeuvre, ainsi, par sa diversité, porte témoignage du souci constant qui a été et reste le sien, de penser l'avenir de la communication, verbale d'abord, à partir des dimensions quantifiables, mesurables et rationnellement explicables de tout discours actualisé en mots et en phrases. Mais au-delà des signes linguistiques, entités segmentables « recouvrant et commandant la réalité », il a ensuite tenté des incursions complémentaires, aussi loin que possible, dans les arcanes du sens. Si la pensée, en effet, n'est qu'une nébuleuse sans le signe linguistique qui la porte, ce dernier, réciproquement, n'a d'existence réelle qu'en relation avec un objet fugitif qui lui est extérieur. C'est l'ensemble complexe de systèmes synchroniques en mutation permanente, unissant le signe à la « chose » signifiée fuyante, que nous proposent les analyses toujours passionnantes de TQD. On découvre alors avec lui des valeurs de sens d'autant plus précieuses qu'elles procèdent d'un équilibre perpétuellement menacé.

Par sa double formation scientifique et littéraire, et sans doute aussi par son tempérament duel de mathématicien et de poète, se trouvent unies en lui, les deux composantes pascaliennes de l'esprit de géométrie et de l'esprit de finesse, et cela à un point tel que ses analyses du langage en arrivent à nous apparaître comme une projection métaphorique de sa vie même

Ce qui est sûr, c'est que pour un chercheur vietnamien ou français, la lecture des œuvres ici rassemblées ne peut être qu'un voyage utile et agréable pour découvrir la richesse des rapports humains et porter un autre regard sur la conduite de sa propre vie.

Que le Professeur Trúong Quang Đé trouve ici l'expression de notre admiration, de notre amitié et de notre respect.

